

第 468/2010 號上訴案

上訴人：A

被上訴決定：初級法院否決假釋的批示

澳門特別行政區中級法院判決書

在初級法院的普通刑事訴訟程序案中，上訴人 A 於 2008 年因觸犯一項『關於身份的假聲明罪』，被判處 5 個月之徒刑。另外上訴人亦觸犯一項『使用或占有偽造文件罪』，被判處五個月徒刑。根據澳門《刑法典》之規定，上述刑罰與 CR2-08-0143-PSM、CR3-07-285-PCS、CR3-06-0569-PCS 卷宗所判之刑罰作出競合後，判處二年零九個月實際徒刑之單一刑罰。

判決已生效，現正在服刑，並且已於 2010 年 04 月 27 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-078-08-1-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事預審法官於 2010 年 5 月 4 日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人表示不服，向本院提起上訴，並且提出了以下的上訴理由：

1. 本上訴針對刑事起訴法庭作出的否決聲請人 A 請求給予假釋的決

定。

2. 聲請人在監獄的紀錄良好，在服刑期間的行為總評價為“良”，屬信任類。
3. 此外，2009年11月起在獄中亦有參與工作，原審法院表明這是值得肯定的，顯示囚犯正努力改正其所犯的過錯行為。
4. 聲請人一旦獲釋，將返回中國內地與家人同住。
5. 聲請人一旦獲釋，將計劃在中國內地尋找工作。
6. 聲請人的行為一直維持良好，在可見之於監獄部明就聲請人編制的報告書，可見聲請人努力面對自己，以圖改過自新。
7. 聲請人於報行徒刑期間，與家人保持良好及親密關係。
8. 良好的家庭關係，為其重投社會提供基礎，對其給予支持，使其不致重蹈覆轍，因此，對其釋放不但不影響維護法律秩序及社會安寧，其人格演變的見證，更可為他人帶來警惕，同時，更能說服他人，澳門執行刑罰的制度，足以使人能重新投入社會，為社會帶來正面的影響。

綜上所述，本上訴應被裁定成立，應廢止本上訴所針對的裁決，及根據《刑法典》第56條的規定給予聲請人假釋。

檢察院對上訴作出了反駁（在此其所有內容視為全部轉錄）。¹

¹葡文內容有：

A libertação antecipada da reclusa colocará em risco de que a reclusa, uma vez em liberdade, conduzirá a sua vida de modo socialmente responsável, sem cometer crimes, e em risco da defesa da ordem jurídica e paz social. Consequentemente, a reclusa não estão reunidas as todas condições do art. 56º do C.P.M. para que o mesmo beneficie da liberdade condicional.

Pelo exposto, consideramos infundado o recurso interposto, o qual deve ser rejeitado.

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見（在此其所有內容視為全部轉錄）。²

本院接受上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理。各助審法官審閱了案卷，並召開了評議會，經表決，合議庭作出了以下的判決：

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

²其法律意見的葡文內容有：

A nossa Exm^a Colega evidencia, cabalmente, a sem razão da recorrente.

Vejam os.

Conforme tem decidido este Tribunal, na esteira do preceituado no art.º 56º do C. Penal, a liberdade condicional é uma medida a conceder caso a caso, “dependendo da análise da personalidade do recluso e de um juízo de prognose fortemente indiciador de que o mesmo vai reinserir-se na sociedade e ter uma vida em sintonia com as regras de convivência normal, devendo também constituir matéria de ponderação a defesa da ordem jurídica e da paz social” (cfr. por todos, ac. de 12-6-2003, proc. n.º 116/2003).

E, no caso presente, não se verifica, desde logo, o pressuposto referido na al. a) do n.º 1 do citado normativo.

Não é possível, realmente, formular um juízo de prognose favorável sobre o comportamento futuro da recorrente em liberdade.

Isso mesmo se sublinha, aliás, no douto despacho recorrido – com base, naturalmente, nos elementos constantes dos autos.

É certo que, em sede de comportamento prisional, a mesma mereceu a avaliação global de “Bom” (tendo ainda, como recluso, a classificação de “Confiança”).

Mas o que importa, como é sabido, no âmbito em apreço, é o “comportamento prisional na sua evolução, como índice de (re)socialização ...” (cfr. Figueiredo Dias, *Direito Penal Português – As Consequências Jurídicas do Crime*, pgs. 538 e segs.).

Mostra-se inverificado, também, por outro lado, o requisito previsto na al. b) do mesmo dispositivo.

Há que ter em conta, a propósito, a repercussão dos factos praticados na sociedade.

O que vale por dizer, igualmente, que não podem ser postergadas as exigências de tutela do ordenamento jurídico (cfr. loc. cit.).

Em termos de prevenção positiva, realmente, há que salvaguardar a confiança e as expectativas da comunidade no que toca à validade da norma violada, através do “restabelecimento da paz jurídica comunitária abalada ...” (cfr. mesmo Autor, *Temas Básicos da Doutrina Penal*, pg. 106).

Deve, pelo exposto, ser negado provimento ao recurso.

- 在初級法院的普通刑事訴訟程序案中，上訴人 A 於 2008 年因觸犯一項『關於身份的假聲明罪』，被判處 5 個月之徒刑。另外上訴人亦觸犯一項『使用或占有偽造文件罪』，被判處五個月徒刑。根據澳門《刑法典》之規定，上述刑罰與 CR2-08-0143-PSM、CR3-07-285-PCS、CR3-06-0569-PCS 卷宗所判之刑罰作出競合後，判處二年零九個月實際徒刑之單一刑罰。
- 上訴人將於 2011 年 3 月 27 日服完全部徒刑。並於 2010 年 4 月 27 日服完刑期的三分二。
- 監獄方面於 2010 年 4 月 16 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄）。
- 上訴人 A 同意接受假釋。
- 刑事起訴法庭於 2010 年 5 月 4 日作出批示，否決上訴人 A 的假釋申請。

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

讓我們分析這些上訴理由。

我們知道，《刑法典》所規定的假釋制度是基於 1886 年《刑法典》所沿襲的十九世紀中期從歐洲發展起來的刑事法律制度。³ 它體現了實現刑罰的目的重要內容和組成部分，尤其是在預防犯罪方面的功能起到積極作用。今天的假釋制度亦從單純考慮特別預防發展到具有綜合特別及一般預防的要求的相對完整的制度。

³ Jorge de Figueiredo Dias, *Direito Penal Português, as consequências jurídicas do crime*, 1993, p. 531;

參見馬克昌主編《刑罰通論》，武漢出版社，2000 年，第 636-638 頁。

《刑法典》第 56 條規定：

- “ 一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：
- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
 - b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。
- 二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超過五年。
- 三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，Leal-Henriques 及 Simas Santos 將假釋的條件歸納為包括以下的所有基本內容⁴，缺一不可：

- 甲. 被判處六個月以上的徒刑；
- 乙. 實際服刑至少超過六個月及占總刑期的三分之二；
- 丙. 對重返社會表現出適當的能力和誠意；
- 丁. 釋放切合保護法律秩序及社會安寧的要求；
- 戊. 罪犯同意釋放。

除了第甲、乙、戊點的要求基本上是形式的要件外，其餘的二項應該是最重要的實質要件。即是說，就本案而言，是否批准假釋，從根本上講，取決於是否確認了所有這二項要件，因為其它的形式

⁴ Leal-Henriques 及 Simas Santos, Código Penal de Macau, anotado, 第 153 頁。

要件都得到確認。而實際上，除了要符合形式上的條件以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的演變，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的角度對假釋提出的一個前提要求。”⁵

從假釋報告提供的資料我們可以看到，從未有違反行為而受到紀律處分；雖然由於是個文盲沒有報讀任何獄中課程，但是積極參加獄中工藝房的工作。上訴人在獄中的行為被評定為“良”。如果出獄，暫時沒有工作，不過表示有其兒子以及丈夫的照顧，生活沒有問題。

在犯罪的特別預防方面，我們確實難於得出上訴人已經重塑了可以重返社會的人格之結論。這倒不是因為她為文盲對事物認識不足，而是上訴人周而復始地觸犯澳門特區法律，這不能歸咎於她本人對法律的認知不足，而是起碼的遵守社會規範的意識都缺乏，單憑短短的獄中生活的簡單經歷亦難於令人相信當她重返社會後完全可以不再觸犯法律，誠實做人。因此，我們尚無法確認《刑法典》

⁵ In Direito Penal Português, Ao Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

第 56 條第二款 a)項的要件。

另一方面，也正由於上訴人一而再再而三的犯罪行為，令人覺得恢復對被侵犯的法律規範的期望及信心的重要性，提前釋放上訴人則會動搖這個社會的法律秩序。因此，也不符合《刑法典》第 56 條第 1 款 b)項的要素，我們亦可以肯定上訴人還沒有完全具備假釋條件，其上訴理由不能成立，否決假釋的決定應予以維持。

三．決定

綜上所述，本合議庭決定判處 A 的上訴理由不成立，維持原審法院的決定。

本上訴程序的訴訟費用由上訴人支付，包括 4 個計算單位的司法費，以及應該支付給予法院委任代理人的代理費 800 澳門元。

澳門特別行政區，2010 年 7 月 15 日

蔡武彬

司徒民正

陳廣勝